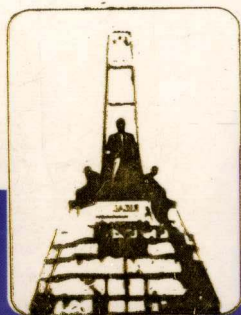


东南亚华文文学大系

明澈文集



FEILUBIN JUAN



菲律宾卷

主编 云鹤



鹭江出版社
LUJIANG PUBLISHING HOUSE

NNANYA HUAWEN WENXUE DAXI



东南亚华文文学大系
菲律宾卷

明澈文集

主编 云 鹤



二〇〇〇年·厦门

图书在版编目 (CIP) 数据

明澈文集/ (菲律宾) 明澈著. — 厦门: 鹭江出版社, 2000. 12

(东南亚华文文学大系·菲律宾卷/云鹤主编)

ISBN 7-80610-895-5

I. 明… II. 明… III. 文学—作品综合集—菲律宾—现代 IV. I341.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 84966 号

明 澈 文 集

东南亚华文文学大系·菲律宾卷

主 编 云 鹤

*

鹭江出版社出版、发行

(厦门市湖明路 22 号 邮编: 361004)

福州七二二八工厂印刷

(福州市鼓屏路 33 号 邮编: 350001)

开本 880×1230 1/32 10.25 印张 3 插页 238 千字

2000 年 12 月第 1 版

2000 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—1000

ISBN 7-80610-895-5

I·167 定价: 18.40 元

如有发现印装质量问题请寄承印厂调换



作者近影

● 作者简介

明澈，本名吴彦进。一九二八年出生于福建晋江石狮市。

抗战时期在厦门肄业于中学。厦门沦陷后南渡菲律宾，继而半工半读、奋发图强。五十年代开始写作，作品散见于菲华各报文艺副刊。

作者于一九五六年以剧本《爱的纠纷》荣获菲律宾马尼拉业余剧艺社的剧本创作奖，一九八二年以《春天的梦》荣获《世界日报》的短篇小说佳作奖，一九九八年荣获第六届亚细安文艺营的第二届文学奖。出版的著作有诗集《起点》、《野水莲》，小说散文集《春天的梦》等。

作者现任菲律宾新潮文艺社社长、菲律宾华文作家协会副会长、石狮市华侨中学菲律宾校董会副董事长、菲律宾各途商联合会(商总)理事、马尼拉市区青年会董事、菲律宾让德吴氏宗亲总会财政主任等职。同时也是一名成功的商人。

■ 东南亚华文文学大系编委会

□ 顾 问 萧 乾

□ 主 编 杨加清

□ 副主编 游 斌 徐恒进

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

王聪文 杨加清 林承璋

林承璜 徐恒进 游 斌

■ 菲律宾卷编委会

□ 顾 问 邵建寅

□ 主 编 云 鹤

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

云 鹤 林忠民 明 澈

晓 阳 晨梦子

东南亚华文文学大系总序

萧 乾

东南亚各国是我国的友好邻邦。我们如饥似渴地想了解东南亚各国，我们尤其想了解居住在东南亚各国的华人：他们日常是怎样生活的，喜什么憎什么，心目中憧憬什么和为什么而苦恼着。尽管国籍不同，总归都在用几千年前老祖宗留下的方块字写着文章，刻画人物，表达情感。

这就是鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”的主旨。

国界是政治上的分水岭，十分森严。然而岭下涓涓流着的江水可不那么受约束。正如莎士比亚和狄更斯照样可以流往北美和大洋洲一样，屈原、杜甫以至鲁迅也随着千百万华族人口的迁徙而流到东西半球，尤其是大门口的东南亚。每到一处，它就结合当地的社会现实和写作者的机智，形成独立的崭新的文学。这些文学都各有自己的特色。我们肯定可以从中学到许多东西。这就叫交流吧。

现在讲国际文化交流。我看，我们跟大门口东南亚各国用华文写作的朋友首先应当交流起来。因此，鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”正是我所企望的。这套“文学大系”共五辑，分别精选新加坡、马来西亚、泰国、菲律宾、印度尼西亚五国当代华文作家代表作各十种，总共五十种。

愿这套丛书朝着文化交流这一健康有益的方向大力推进。

一九九四年六月二十五日于北京

菲律宾卷总序

邵建寅

菲律宾夙称千岛之国，东临西太平洋，位于亚、澳二洲之间；西濒南中国海，和越南遥遥相对；南与沙捞越、文莱、印尼的加里曼丹和苏拉威西隔海相望；北与台湾一衣带水。全国由七千零八十八三个岛屿组成，只有二千有岛名，四百有人烟。人口七千万，华人华裔约占百分之一点六，亦即一百一十万左右。

相对于东南亚各国华人人口与当地人口的比例，菲律宾华人是少数中的少数，但这可算稀有的少数民族却拥有一百二十七家华文学校，师生九万人；五家华文报纸，合计发行四万份。二者成为菲华文学发展的两大支柱。

菲华文学发轫于二十年代，自播种、萌芽、成长、茁壮、开花、结果，已经历将近八十寒暑。七十多年间，累积了多少前修的心血，凝聚了多少作者的智慧，才有今天粗具枝叶的成就。如今拥有文艺社二十四家，会员二百五十人，已结集出版作品一百八十余种。

菲华卷的十位作者：施柳莺、莎士、秋笛、陈琼华、晨梦子、若艾、林泉、施约翰、和权、明澈在诗、散文、小说、文学评论等创作中能本性情之微，导中和之旨，发挥所长，表现突出。既拥有中国风格，又具备菲律宾神采；既能承传中华文学的根，又能反映菲律宾人民的生活节奏、风尚习俗和道德规范。正如茉莉花（Sampaguita）是菲律宾国花，但茉莉花种（Jasmine）来自中

国。我们在菲律宾土地上种的是气质高、韧性强的 Jasmine，开出的却是清香馥郁、沁人心脾的 Sampaguita。读者倘能细心体味，必有所得。此番将菲华十位作者的作品裒辑成卷，希望能在目前水波不兴的菲华文坛吹起阵阵涟漪，鼓舞更多后来者加紧创作，进而结集出书。

菲律宾作者多数学贯中西，因此菲律宾华文文学应扩大之为菲律宾华人文学，亦即要容纳华人华裔应用他国语文包括英文、西班牙文、大家乐（菲律宾国语）创作的文学作品；并藉译作推介，增加接触面，发挥桥梁的功能，以期与菲律宾文学融合，消除族群间的隔膜，促进族群间的互相了解。

春秋时楚庄王子共王外出狩猎，张“繁弱”之弓，载“忘归”之箭，射蛟兕于云梦之圃，丢掉了他的良弓。左右请命寻找，王说：“止，楚人遗弓，楚人得之，又何求焉？”意谓楚人失弓，楚人得弓，利权没有外溢，何必追索。可是孔子还是批评楚共王的胸怀不够宽大，施仁行义不够彻底，说“惜乎其不大，人遗弓，人得之而已，何必楚也”，“去其荆而可矣”，意思是有人失弓，就有人得弓，去掉“楚”字就可以了。老子的看法则更加透彻，认为“去其人而可矣”，因楚人遗弓，天下得之，又何必限于楚，更不必限于人，他的主张可说已达到大公无私的最高境界。这是“楚弓楚得”的故事，见之于《说苑》、《公孙龙子》、《孔子家语》和《吕氏春秋》。

中华文化精深博大，源远流长。当古巴比伦、埃及、希腊、罗马文化一一湮没在历史的风沙里，中华文化犹一枝独秀，成为世界文明的主流，而且万古常新，历久弥坚。可是中华文化不应单属于中国，也应属于我们的地主国，更应进而属于全人类。

冀望东南亚华文文学作者都能“去其人而可”，扩大胸襟，以天下为己任，同心同德，析薪传火，推动华文文学，庶几华文文

学能扎根海外，来日枝繁叶茂，树大荫广。

兹值东南亚华文文学大系菲律宾卷即付剞劂之日，略抒所怀，以弁其端。

二〇〇〇年六月十二日于马尼拉

目 录

东南亚华文文学大系总序	萧 乾 1
菲律宾卷总序	邵建寅 3

小 说

春天的梦	3
一个难忘的复活节	7
谁杀了他?	15
巴石河畔	19

散文·杂文

我去过边城	31
凄忆的万圣节	35
姑嫂塔与虎岫寺	38
回乡记	42
异乡梦	45
新居赏蝉鸣	49
蒙蒙烟雨话当年	52
西公碰上番仔戀	56

不问艰辛默默耕耘	61
一个死不瞑目的诗人——顾城	65
从张家口灾情看祖国长大	70
《泥土啊！我的母亲》读后感	72
读书的心得与研讨	77
儒商文学终于改为儒商学会	81
儒商文学的界定与使命	
——出席第一届世界华裔儒商文学研讨会论文	87
《紫禁城的黄昏》简介	90
拓展中华文化应“温故而知新”	94
团结就是力量 耐心才能成功	97
日本帝国主义侵吞钓鱼岛的险恶意图	101
《四美图》随想	104
泰伯让国南奔荆蛮	107

游 记

上海一日游	113
从上海到重庆	118
三峡的风光	122
葛洲坝	127
张家界	131
猛洞河与王村古镇	135
佳期有约	
——从台北到香港	138
畅游杭州西湖	141
苏州的寒山寺	146

苏州吴王阖闾丘·····	148
重游无锡市·····	149
从世界之窗看深圳·····	151
莲花山庄，再见·····	154
珠海的新风貌·····	156
香港纪行·····	159
广交会的沮丧·····	163
激情畅游新加坡·····	165
海上邮轮巨星号·····	170
汉江随笔·····	176
鼎山湖与七星岩·····	180

诗 歌

赶路人·····	185
农历除夕·····	186
清明·····	187
沉睡的大地·····	188
不要回顾·····	190
一条破烂的路·····	191
茶·····	192
树·····	194
怒潮·····	195
在那菩提树之下·····	197
把我的生命·····	198
蜡烛·····	199
枯叶·····	200

索马里的小战士·····	201
清道夫·····	203
拾废纸的孩子·····	204
中秋感怀（三首）·····	205
海南岛旅次·····	208
一棵椰子树·····	210
我们？·····	211
让他们再年轻一次吧！·····	212
梦里梦外	
——悼林泥水同工·····	214
路·····	216
梦·····	217
一座山·····	218
种子·····	219
蚊·····	220
海·····	221
小黄狗·····	222
芒果·····	223
竞技场·····	224
半岛酒店·····	226
怡东酒店·····	227
街口·····	228
中秋·····	229
童年·····	230
中秋与童年·····	231
一把破旧的藤交椅·····	233
静静的碧潭·····	234

我的家在宾那杜布·····	235
山穷水尽·····	237
王彬——唐人街·····	239
野水莲·····	241
麦坚利堡·····	243
肖像·····	245
问号·····	247
默垣海滩·····	249
悔恨·····	251
十一月·····	252
荒原·····	253
残废者·····	254
烛炬·····	255
露宿者·····	256
发电机·····	257
小小的求乞者·····	258
螳螂·····	259
毁灭·····	260
一扇地狱的门·····	261
一个破碎的黄昏·····	263
悼诗友王心果·····	266
筵席散尽	
——悼施涌笔与施清泽文友·····	268
空山秋菊·····	270
一场噩梦·····	271
人生的路·····	274
情人的心·····	275

邂逅·····	276
写给春天·····	277
圣诞夜·····	278
野蔷薇·····	279
十二月·····	280
这代人·····	282
月饼·····	283
故乡·····	284
悒郁的小草·····	285
改造自己·····	287
海之恋·····	288
时光·····	289
六月的雪·····	290
红柿·····	292
中秋的月亮·····	293
中秋偶感·····	294

附 录

以理晓人 以情感人 以美娱人

——明澈诗集《起点》序 ····· 潘亚瞰 297

一颗赤诚的诗心

——明澈诗集《野水莲》序 ····· 施建伟 304

深深植根于南洋的沃土

——明澈文集《春天的梦》序 ····· 汪义生 306

小 说

